

IR-RABA' HADD TAL-GHID

Salmodija tal-Hadd tar-IV ġimgħa

L-1 Ghasar

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex ġħinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

INNU

Il-Ħaruf temagħna laħmu,
tana l-lbies tas-salvazzjoni,
qsamna sħaħ il-Baħar l-Aħmar:
ngħannu 'l Kristu l-prinċep tagħna.

Fuq l-altar ta' salib aħrax
offra għalina ġismu mqaddes;
sqiena demmu, li hu xerrdu
ħalli nistgħu ngħixu b'Alla.

F'dik il-lejla li l-Qerriedi
għadda joqtol, konna mharsa;
ħlisna lkoll minn taħt il-qilla
tal-Fargħun u l-jasar tiegħu.

F'dan il-Għid, il-Ħaruf tagħna
li hu Kristu, miet bla ħtija;
ħobż tassew bla ħmira w safi,
li kien mogħti b'sagrifiċċju.

Tassew vittma safja w xierqa:
biha d-dell u d-dlam ingħelbu,
biha l-poplu lsir infeda,
biha ngħata ħlas il-ħajja!

Kristu qam rebbieħ mill-qabar,
minn qiegħ l-art ħareġ imsebbah;
jassar l-għadu darba għal dejjem,

u fethilna bwieb il-ġenna.

Ibqa' ħares dejjem fina
ferħ il-Ġhid, Ġesù Messija;
kif għall-grazzja rġajt wellidna,
fil-qawmien seħibna miegħek.

Glorja lilek, fir-rebħ tiegħek
fuq il-mewt, Ġesù setgħani;
mal-Missier u ma l-Ispirtu,
għieh jintraddlek, issa w dejjem. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Halli s-sliem ta' Kristu jsaltan fi qlubkom, hallelujah.

Salm 121 (122)

Fraħt meta qaluli: *
"Sejrin f'dar il-Mulej!"
Diġà qegħdin riġlejna *
fi bwiebek, Ġerusalemm!

Ġerusalemm, mibnija bħal belt, *
magħquda haġa wahda.
Lejha t-tribujiet jitolgħu, *
it-tribú tal-Mulej,
biex, skond il-liġi ta' Izrael, *
ifaħħru isem il-Mulej.
Għax hemm twaqqfu t-tronijiet tal-ħaqq, *
it-tronijiet tad-dar ta' David.

Itolbu s-sliem għal Ġerusalemm: *
"Ħa jkollhom is-sliem dawk kollha li jħobbuk!
Ħa jkun hemm is-sliem ġewwa l-ħitan tiegħek, *
u l-ġid fil-palazzi tiegħek!"

Minħabba ħuti u ħbiebi, *
ħallini ngħidlek: "Is-sliem għalik?"

Minhabba f'dar il-Mulej, Alla tagħna,
nixtieq illi jkollok il-ġid.
Glorja lill-Missier.....

Ant. 1: Halli s-sliem ta' Kristu jsaltan fi qlubkom, hallelujah.

Ant. 2: Int b'demmek ksibtna għal Alla, hallelujah.

Salm 129 (130)

Minn qiegħ l-art insejjaħlek, Mulej: *
isma', Sidi, il-lehen tiegħi!
Ha jkunu widnejk miftuħa, *
jiena u nitolbok bil-ħniena.

Jekk tal-ħtijiet int tagħti kas, Mulej, *
Sidi, min jista' jzomm sħiħ?
Imma għandek hemm il-maħfra, *
biex hekk inqimuk fil-biża' tiegħek.

Jien lill-Mulej nistenna, *
ruħi f'kelmtu tittama.
Tistenna ruħi lil Sidi, *
aktar milli l-għassiesa s-sebħ.

Aktar milli l-għassiesa s-sebħ, *
jistenna Izrael lill-Mulej!
Għax għand il-Mulej hemm it-tjieba, *
u l-fidwa għandu bil-kotra.
Hu li jifdi lil Izrael *
minn ħtijietu kollha.
Glorja lill-Missier.....

Ant. 2: Int b'demmek ksibtna għal Alla, hallelujah.

Ant. 3: Ma kellux il-Messija jgħaddi minn dawn il-ħwejjeġ u hekk jidhol fil-glorja tiegħu? Hallelujah.

Kantiku (Fil 2, 6-11)

Ġesù Kristu li kellu n-natura ta' Alla, *
ma qagħadx ifittex tiegħu li hu daqs Alla,

imma tneżża' minn kollox,
billi ħa n-natura ta' Isir, †
sar jixbah lill-bniedem *
u deher minn barra bħala bniedem:
Ċekken lilu nnifsu, †
billi obda sal-mewt, *
anzi sal-mewt tas-salib.
Għalhekk Alla għollieh sas-smewwiet, *
u żejnu bl-Isem li hu fuq kull isem,
biex fl-isem ta' Ġesù, †
fis-sema, fl-art u f'qiegħ l-art, *
il-ħlejjaq kollha jinżlu għarkubbtejhom,
u kull ilsien jistqarr: †
“Ġesù Kristu hu l-Mulej *
għall-glorja ta' Alla l-Missier.”
Glorja.

Ant. 3: Ma kellux il-Messija jgħaddi minn dawn il-ħwejjeg u hekk jidħol fil-glorja tiegħu? Hallelujah.

LEZZJONI QASIRA

1 Piet 2:9-10

Intom ġens maħtur, saċerdozju rjali, nazzjon qaddis, poplu miksub minn Alla, biex ixxandru l-għemejjel sbieħ ta' dak li sejjhilkom mid-dlam għad-dawl tiegħu ta' l-għaġeb; intom, li darba ma kontux il-poplu ta' Alla, imma issa sirtu l-poplu tiegħu; li ma kontux sibtu ħniena, imma issa għandkom il-ħniena tiegħu.

RESPONSORJU QASIR

R/. Id-dixxipli ferħu. * Hallelujah, hallelujah. Id-dixxipli.

V/. Meta raw lill-Mulej. * Hallelujah, hallelujah. Glorja. Id-dixxipli.

Ant. tal-kantiku ta' Marija:

Sena A

Fis-sewwa ngħidilkom li min jidħol mill-bieb hu r-ragħaj tan-nagħaġ. Huwa jmur quddiemhom, u n-nagħaġ jimxu warajh, għax jisimghu leħnu, hallelujah.

Sena B

Jiena r-ragħaj it-tajjeb: ir-ragħaj it-tajjeb jagħti ħajtu għan-nagħaġ tiegħu, hallelujah.

Sena Ċ

In-nagħaġ tiegħi jisimghu leħni, u jiena l-Mulej nagħrafhom, hallelujah.

Ruħi tfahħar il-kobor tal-Mulej, *

u l-ispirtu tiegħi jifraħ f'Alla s-Salvatur tiegħi,
għax hu xehet għajnejh

fuq iċ-ċokon tal-qaddejja tiegħu. *

Iva, minn issa 'l quddiem

kull nisel jibda jsejjahli hienja.

Għax is-Setgħani għamel miegħi hwejjeġ kbar; *

qaddis hu l-isem tiegħu.

Il-ħniena tiegħu tinfirex f'kull żmien *

fuq dawk li jibzghu minnu.

Hu wera l-qawwa ta' driegħu, *

xerred lil dawk li huma mkabbra f'qalbhom.

Nizzel is-setgħana minn fuq it-tron tagħhom, *

u għolla ċ-ċkejknin.

Mela b'kull ġid lil min hu bil-ġuħ, *

u l-għonja bagħathom 'il barra b'xejn.

Ħa ħsieb Iżrael, qaddej tiegħu, *

għax ftakar fil-ħniena tiegħu

- bħalma wiegħed lil missirijietna - *

b'riżq Abraham u nisl u għal dejjem.

Glorja.

Ant. tal-kantiku ta' Marija:

Sena A

Fis-sewwa ngħidilkom li min jidhol mill-bieb hu r-ragħaj tan-nagħaġ. Huwa jmur quddiemhom, u n-nagħaġ jimxu warajh, għax jisimghu leħnu, hallelujah.

Sena B

Jiena r-ragħaj it-tajjeb: ir-ragħaj it-tajjeb jagħti ħajtu għan-nagħaġ tiegħu, hallelujah.

Sena Ċ

In-nagħaġ tiegħi jisingħu leġni, u jiena l-Mulej nagħrafhom, hallelujah.

PREĊI

Bil-qawmien tiegħu mill-imwiet Kristu qered il-mewt u ġedded il-ħajja. Insejjhulu bil-ħegga kollha u ngħidulu:

Kristu, li int dejjem ħaj, ismagħna.

Inti l-ġebbla li warrbu l-bennejja imma li saret il-ġebbla tax-xewka:

- aġħmel li nkunu ġebel ħaj fil-bini tal-Knisja tiegħek.

Inti x-xhud fidil u veru, il-kbir fost il-mejtin:

- aġħmel li l-Knisja tibqa' tagħtik xhieda bla heda.

Inti waħdek l-ġharus tal-Knisja li nissilt minn ġenbek:

- aġħmel li nkunu xhieda tal-misteru ta' din l-ġherusija.

Inti l-Ewwel u l-Aħħar, kont mejjet u issa ħaj:

- aġħmel li l-imġammdin kollha jibqgħu fidili sal-mewt, biex jiksbu l-premju tas-sema.

Inti d-dawl u l-musbieħ tal-Belt qaddisa ta' Alla:

- dawwal lil ħutna l-mejtin, biex isaltnu miegħek għal dejjem.

Missierna

Talba

O Alla ta' dejjem li tista' kollox, mexxina lejn ix-xirka tal-ħenjin fis-sema, biex aħna, il-merħla ċkejna tiegħek, naslu fejn daħal qabilna r-Ragħaj qawwi tagħna, Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Għeluq

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

Ammen.

**TALBA TA' GHELUQ IL-JUM
WARA L-I GHASAR TAL-HDUD U
TAS-SOLENNITAJIET**

V. O Alla, ejja eħlisni.

R. Mulej, fittex ġħinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

Fi żmien ir-Randan ma jingħadx Hallelujah.

*Wara dan il-versett tal-bidu tkun ħaġa tajba jekk isir l-eżami tal-kuxjenza, li fiċ-
ċelebrazzjoni fil-komun jista' jidħol fl-att penitenzjali skond il-formoli wżati fil-
Quddiesa.*

ATT PENITENZJALI

I. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

Huti, ejjew nagħharfu ħtjietna.

Isir ftiit tas-skiċt. Imbagħad kulħadd flimkien jistqarr:

Nistqarr 'l Alla li jista' kollox,

u lilkom, ħuti, li jiena dnibt ħafna bil-ħsieb,

bil-kliem, bl-eġħmil u billi ħallejt dmirijeti:

iħabbtu fuq sidirhom

ħtija tiegħi, ħtija tiegħi, bl-ikbar ħtija tiegħi.

Għalhekk nitlob lill-imqaddsa Marija dejjem Vergni,

lill-Angli u l-Qaddisin kollha,

u lilkom, ħuti, biex titolbu għalija lill-Mulej Alla tagħna.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Iħenn għalina Alla li jista' kollox,

jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R/. Ammen.

Jew

II. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

Huti, ejjew nagħharfu ħtjietna.

Isir ftiit tas-skiċt. Imbagħad jingħad:

V. Ĥenn għalina, Mulej

R. Għax dnibna kontra tiegħek.

V. Uri lilna, Mulej, it-tjieba tiegħek.

R. U s-salvazzjoni tiegħek aġħtina.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R. Ammen.

Jew

III. Issir l-istedina għall-penitenza.

Ħuti, ejjew nagħarfu ħtijietna.

Isir f'it tas-skiet. Imbagħad jingħadu dawn l-invokazzjonijiet, jew oħrajn:

Int li kont mibgħut biex tfejjaq il-bnedmin ta' qalbhom niedma: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Int li ġejt biex issejjaħ il-midinbin: Kristu ħniena.

R. Kristu ħniena.

Int li qiegħed fil-lemin tal-Missier, biex tidħol għalina: Mulej ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina, Alla, li jista' kollox,
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R. Ammen.

INNU

O Ġesù, Feddej tad-dinja,
inti l-Verb tal-Missier Alla,
dawl minn dawl, li dejjem tishar
fuq il-ħbieb fidili tiegħek.

Int li bik issawwru l-ħlejjaq,
u li tagħżel żmien minn iehor,
lejl ta' serħ u sliem agħtina,
wara jum tħabrik u ħidma.

Int li qridt tad-dlam is-saltna,
għinna nirbħu l-għadu tagħna;
qatta' x-xbiek li qed jonsbilna,
la tinsiex li b'demmek fdejtna.

F'dan iż-żmien qasir li għandna
liebsa t-toqol ta' ġisimna,
thalli qatt lil ruħna tongħos

waqt l-irquad meħtieġ tal-ġisem.

Glorja lilek, fir-rebħ tiegħek
fuq il-mewt, Ġesù setgħani;
mal-Missier u ma' l-Ispirtu,
ġieħ jintraddlek issa w dejjem. **Ammen.**

SALMODIJA

Barra Ż.GĦ.:

Ant.1: Henn għalija, Mulej, u isma' talbi.

Ż.GĦ.:

Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

Salm 4

Radd ta' hajr

Il-Mulej wera tjieba kbira ma' dak li hu qajjem mill-imwiet. (S. Wistin)

Wegibni, meta nsejjaħlek, *
Alla tal-ġustizzja tiegħi;
ohroġni fil-wisa' meta nkun imdejjaq, *
henn għalija u isma' talbi.

Intom, bnedmin, kemm se ddumu twebbsu qalbkom? *
Għax thobbu l-frugħa u tfittxu l-gideb?
Kunu afu li l-Mulej wera tjieba kbira miegħi; *
jismagħni l-Mulej meta nsejjaħlu.

Triegħdu bil-biza', u la tidinbux; *
aħsbu f'qalbkom bil-lejl, u isktu!
Offru s-sagrificċji li għandkom tagħmlu, *
u ittamaw fil-Mulej.

Hafna jgħidu: "Min jurina r-rizq?" *
Ixhet fuqna, Mulej, id-dawl ta' wiċċek.
Int nissilt l-hena f'qalbi, *
aktar mill-kotra tal-qamħ u l-inbid tagħhom.

Nimtedd u norqod minnufih fis-sliem, *
ghax int waħdek, Mulej, fis-sod tqeghedni.

Glorja.

Barra Z.GĦ.:

Ant.1: Henn ghalija, Mulej, u isma' talbi.

Ant.2: Bierku l-Mulej fil-ljieli.

Salm 133 (134)

It-talb ta' filghaxija fit-tempju

*Fahhru lil Alla taghna, intom il-qaddejja kollha tiegħu, intom li tibzghu minnu, iż-
zghar u l-kbar. (Apok 19:5)*

Ejjew, bierku l-Mulej, †
qaddejja kollha tal-Mulej, *
intom li toqogħdu f'dar il-Mulej.
Erfghu idejkom lejn it-tempju, *
u bierku l-Mulej fil-ljieli.

Ibierkek il-Mulej minn Sijon, *
hu li għamel is-sema u l-art!

Glorja.

Ant.2: Bierku l-Mulej fil-ljieli.

Z.GĦ:

Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

LEZZJONI QASIRA Dewt 6:4-7

Isma', Izrael: Wiehed hu l-Mulej, il-Mulej Alla taghna. Hobb, mela, lill-Mulej, Alla tiegħek, b'qalbek kollha, b'ruħek kollha u b'saħħtek kollha. Żomm f'qalbek dawn it-twissijiet li jiena qiegħed nagħtik illum ; għallimhom lil uliedek u kellimhom fuqhom, sew meta tkun f'darek, sew meta timxi barra t-triq, sew meta tkun se timtedd, u sew meta tqum.

RESPONSORJU QASIR

Barra żmien il-Għid:

R. F'idejk, Mulej, * Jien nerħi ruħi. F'idejk.

V. Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa, * Jien nerħi ruħi. Glorja. F'idejk.

F'Ħadd il-Għid u l-ottava jingħad:

Ant. Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; ħa nifirħu u nithennew fih! Hallelujah.

Fi żmien il-Għid:

R. F'idejk, Mulej, jien nerħi ruħi. Hallelujah, hallelujah. F'idejk.

V. Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa. * Hallelujah, hallelujah. Glorja. F'idejk.

Ant. **Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ż.Għ. hallelujah).**

KANTIKU EVANGELIKU

Lq. 2,29-32

Kristu dawl tal-ġnus u glorja ta' Israel

Issa, o Sid, tista' thalli l-qaddej tiegħek *

imur fis-sliem, skond kelmtek;

għaliex għajnejja raw *

is-salvazzjoni tiegħek,

li int hejjejt *

għall-popli kollha:

dawl biex idawwal il-ġnus, *

u glorja tal-poplu tiegħek Israel.

Glorja.

Ant. **Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ż.Għ. hallelujah).**

Talba

Ejja żurna, Mulej, f'dan il-lejl li ġej fuqna, biex għada mas-sebħ inqumu bil-qawwa tiegħek, u nifirħu bil-qawmien ta' Kristu Ibnek, li jgħix u jsaltan għal dejjem ta' dejjem. R/. **Ammen.**

Jew, fis-solennitajiet barra l-Ħdud:

Nitolbu. Żur, Mulej, lil din id-dar, u bieghed minnha kull tnassis tal-ghadu; jghammru fiha l-angli qaddisa tieghek, biex iharsuna u jzommuna fis-sliem; u xerred dejjem il-barka tieghek fuqna. Bi Kristu Sidna. **R. Ammen.**

Wara t-talba tinghad il-barka:

Il-Mulej li jista' kollox jaghtina lejl kwiet u tmiem tajjed.

R. Ammen.

Fl-ahharnett, minghajr versett u talba, tinghad wahda mill-antifoni tal-Madonna.

Omm helwa ta' Kristu l-Feddej,
int bieb illi jaghti ghas-sema,
int kewkba tal-baħar, Marija!
Harisna mill-waqgħa, kun magħna,
ghajnuna tal-poplu l-maħtur,
li b'ghageb nissilt 'il min halqek
fis-siegħa li lqajt it-tislina
li tak Gabrijel, u bqajt xebba,
kif qabel, hekk wara t-tnissil.
Henn, Omm, għal uliedek midinba.

jew

Is-sliem, o Sultana
tas-sema, Sidt l-angli;
int l-għerq u l-bieb safi
mnejn gie dawl id-dinja.
O Vergni glorjuza,
ta' gmiel u sbuhija,
is-sliem għalik! Itlob
lil Kristu għalina.

jew

Sliem għalik, Sultana, omm tal-ħniena;
ħajja, hlewwa u tama tagħna, sliem għalik.
Lilek ingħajtu,
għaliex aħna tturufnati, ulied Eva.
Lilek nitniehdu, aħna li nibku u nolfqu
f'dan il-wied ta' dmugh.

Ejja, mela, avukata tagħna,
dawwar lejna
dawk il-ġhajnejn tiegħek tal-ħniena;
u wrina, wara dan it-turufnament,
lil Ġesu', frott imbierek tal-ġuf tiegħek.
O Hanina, o pija, o helwa Vergni Marija.

jew

Taħt il-ħarsien tiegħek nistkennu,
Omm qaddisa ta' Alla:
la twarrabx minn quddiemek
it-talb li nagħmlulek fi ħtiġijietna,
u eħlisna dejjem minn kull tiġrib,
o Vergni glorjuża u mbierka.

Jew, fi żmien il-Ġhid

Sultana tas-sema, ifraħ, hallelujah,
għax dak li sħaqplek tkun ommu, hallelujah,
qam minn bejn l-imwiet, kif kien qal, hallelujah
itlob 'l Alla għalina, hallelujah.

IS-SEJHA GHAT-TIFHIR 'L ALLA

V/. Mulej, iftaħli xufftejja.

R/. U fommi jxandar it-tifhir tiegħek.

Salm 94 (95)

Ant. Il-Mulej qam tassew, hallelujah.

Ejjew, ħa nfaħħru bl-hena l-Mulej,
ħa ngħajtu bil-ferħ lill-blata tas-salvazzjoni tagħna!
Nersqu quddiemu b'ghana ta' radd il-ħajr,
ngħannulu b'ghajat ta' ferħ.

Ant. Il-Mulej qam tassew, hallelujah.

Għax Alla kbir hu l-Mulej,
sultan kbir fuq l-allat kollha.
F'idejh huma qighan l-art,
tiegħu huma qcaçet l-għoljiet.
Tiegħu l-baħar, għax hu għamlu;
tiegħu l-art, għax b'idejh saret.

Ant. Il-Mulej qam tassew, hallelujah.

Ejjew inqimuh u ninxteħtu quddiemu,
għarkubbejna quddiem il-Mulej li ħalaqna!
Għaliex hu Alla tagħna,
u aħna l-poplu tal-mergħa tiegħu u n-nagħağ tiegħu.

Ant. Il-Mulej qam tassew, hallelujah.

M'hux li kontu illum tisimghu leħnu!
"La twebbsux qalbkom bħal f'Meriba,
bħal dakinhar f'Massa, fid-deżert,
meta garrbuni u ttantawni missirijietkom,
għalkemm raw dak li jien għamilt.

Ant. Il-Mulej qam tassew, hallelujah.

Għal erbgħin sena domt nistmellu dan in-nisel;
u jien għedt: 'Qalbu mħassra dan il-poplu,
u triqati ma jagħrfux.'
Għalhekk ħlift fl-għadab tiegħi:
Ma jidħlux fil-mistrieħ tiegħi!"

Ant. Il-Mulej qam tassew, hallelujah.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,
U jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Ant. Il-Mulej qam tassew, hallelujah.

UFFIĊĊJU TAL-QARI

V/. O Alla, ejja ehlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen. Hallelujah.

INNU

Dan tassew hu l-jum imwiegħed,
il-jum t'Alla, b'dawl is-sema,
jum li fih id-demm ta' Kristu
nehħa d-dnub tad-dinja w fdiena.

Radd il-fidi lill-mitlufa,
ta mill-ġdid id-dawl lill-għomja;
m'niex se nibżgħu, meta nafu
li l-halliel ukoll sab maħfra?

Stagħgħbu l-anġli xhin lill-ħati
rawh waqt mewtu jdur bl-indiema
lejn Ġesù li, kollu tjieba,
wiegħdu post fil-ġenna miegħu.

Fahħru l-kobor tal-misteru
li bih Kristu, l-bniedem-Alla,
ħassar id-dnubiet u ħeles
lill-bnedmin mill-mewt ta' dejjem!

B'dan l-għemil tassew ta' l-għageb
tghib il-ħtija w terġa' l-grazzja,
u fejn saltnu l-mewt u l-biża
terġa' l-ħajja w tfur l-imħabba.

Ibqa' ħares dejjem fina
ferħ il-Għid, Ġesù Messija;
kif għall-grazzja rġajt wellidna,

fil-qawmien seħibna miegħek.

Glorja lilek, fir-rebħ tiegħek
fuq il-mewt, Ġesù setgħani;
mal-Missier u ma l-Ispirtu,
għeħ jintraddlek, issa w dejjem. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Hallelujah, il-gēbla kienet imressqa fil-gēnb mid-daħla tal-qabar,
hallelujah.

Salm 23 (24)

Tal-Mulej hi l-art u kull ma fiha, *
id-dinja u kull ma jgħix fiha.
Għax hu fuq l-ibħra waqqafha, *
u fuq ix-xmajjar fis-sod qegħedha.

Min jista' jitla' fuq l-għolja tal-Mulej, *
min joqgħod fil-post imqaddes tiegħu?
Min għandu idejh indaf u qalbu safja, †
min ma jagħtix ruħu għall-frugħa, *
u anqas ma jahlef bil-qerq.
Dan ikollu barka mingħand il-Mulej, *
u l-ħlas li ħaqqu minn Alla, is-Salvatur tiegħu.

Dan hu n-nisel ta' dawk li jfittxuh; *
li jfittxu 'l wiçcek, Alla ta' Ġakobb.
Intrefgħu, bibien, infethu, intom bibien ta' dejjem, *
ħalli jidħol is-Sultan tal-glorja!

Min hu dan is-Sultan tal-glorja? *
Hu l-Mulej setgħan u qawwi,
il-Mulej qawwi fit-taqbida.

Intrefgħu, bibien, infethu, intom bibien ta' dejjem, *
ħalli jidħol is-Sultan tal-glorja!

Min hu dan is-Sultan tal-glorja? *
Hu l-Mulej ta' l-eżerçti: dan hu s-Sultan tal-glorja!
Glorja.

Ant. 1: Hallelujah, il-ġebbla kienet imressqa fil-ġenb mid-daħla tal-qabar, hallelujah.

Ant. 2: Hallelujah, lil min qiegħda tfittex, mara? Lil dak li hu ħaj fost il-mejtin, hallelujah.

Salm 65 (66)

I

Għajtu bil-ferħ lil Alla, *
bnedmin tad-dinja kollha;
għannu s-sebħ ta' ismu, *
xandru s-sebħ u t-tifhir tiegħu.
Għidu lil Alla: *
"Kemmi int tal-biża' f'għemilek!
Għall-kobor tal-qawwa tiegħek *
jitilfu l-ħila quddiemek l-għedewwa tiegħek.
L-art kollha tagħtik qima, *
tghannilek u tghanni lil ismek."

Ejjew, araw l-għemejjel ta' Alla; *
tal-biża' f'għemilu fost il-bnedmin.
Biddel il-baħar f'art niexfa, †
għaddeu bil-mixi minn nofs ix-xmara. *
Għalhekk, nifirħu bih!
Hu jsaltan bil-kobor tiegħu għal dejjem; †
b'għajnejh fuq il-ġnus jgħasses;
ma jerfġhux rashom in-nies xewwiexa.

Bierku, popli, lil Alla tagħna, *
semmgħu l-għana tat-tifhir tiegħu.
Hu li jzommna fost il-ħajjin, *
u ma jħallix riġlejna jogħtru.

Għax int, o Alla, ġarrabtna, *
għaddejtna mill-prova bħall-fidda.
Hallejtna naqgħu fix-xibka, *
issikkajtilna bi ħziem ġenbejna.
Hallejt in-nies jirkbu fuq rasna, †
għaddejtna min-nar u mill-ilma; *

izda mbaġhad ħriġtna fil-wisa'.
Glorja.

Ant.2: Hallelujah, lil min qiegħda tfittej, mara? Lil dak li hu ħaj fost il-mejtin,
hallelujah.

Ant.3: Hallelujah, tibkix, Marija: il-Mulej qam mill-imwiet, hallelujah.

III

Nidhol f'darek bil-vittmi maħruqa, *
intemm il-wegħdiet li għamiltlek;
il-wegħdiet li tennew xufftejja, *
u fommi wiegħed fl-hemm tiegħi.
Sagrificċji ta' bhejjem imsemmna, †
duħħan ifuħ ta' ħrief maħruqa, *
mogħoż u gniedes inħejjilek.

Ejjew, isimgħu, u ngħidilkom, †
intom ilkoll li tibżgħu minn Alla, *
ngħidilkom x'għamel miegħi.
Lilu sejjah fommi, *
tifhiru kien fuq ilsieni.
Kieku zammejt il-ħażen f'qalbi, *
ma kienx jismagħni Alla Sidi.
Izda Alla tassew semagħni, *
ta widen għat-talba tiegħi.

Mbierrek Alla, †
li ma warrabx it-talba tiegħi; *
ma warrabx minn fuqi t-tjieba tiegħu!
Glorja.

Ant. 3: Hallelujah, tibkix, Marija: il-Mulej qam mill-imwiet, hallelujah.

V/. Alla tani ħajja ġdida, hallelujah.

R/. Inroddlu ħajr minn qalbi, hallelujah.

LEZZJONI 1

Qari mill-Ktieb ta' l-Apokalissi **Apok 12:1-18**

Is-sinjal tal-mara

Deher sinjal kbir fis-sema: Mara, liebsa x-xemx, bil-qamar taht riglejha, u b'kuruna ta' tnax-il kewkba fuq rasha. Hija kienet fit-tqala, u bdiet tghajjat bl-ugigh tal-hlas u tbat biex tehles. Mbaghad fis-sema deher sinjal iehor: ara, Dragun kbir minn lewn in-nar, b'sebat irjus u ghaxart iqrun, u b'seba' dijadi fuq irjus. U b'denbu kines wahda minn tlieta tal-kwiekeb tas-sema u waddabhom lejn l-art. U d-Dragun mar qaghad quddiem il-Mara li kienet se tiled, biex kif tiled lil binha jibilghu. U hi wildet iben, tifel, li kien ghad irid jirgha l-gnus b'xettru tal-hadid. U binha gie mahtuf ghal quddiem Alla u quddiem it-tron tieghu. U l-Mara harbet fid-dezert, hemmhekk fejn ghandha post imhejji minn Alla, biex hemm jitinghuha ghal elf, mitejn u sittin jum.

Mbaghad qamet gwerra fis-sema: Mikiel u l-Anqli tieghu jitqabdu mad-Dragun. U d-Dragun ma' l-anqli tieghu tqabdu, izda ma kellhomx hila jeghlbu, u ma kienx hemm izjed post ghalihom fis-sema. U kien imwaddab id-Dragun il-kbir, is-Serp tal-qedem, li hu msejjaħ id-Demonju u x-Xitan, il-qarrieq taddinja kollha, kien imwaddab ghal fuq l-art u mieghu kienu mwaddba l-anqli tieghu. U smajt lehen qawwi fis-sema jghid:

"Issa giet is-salvazzjoni u l-qawwa,
u s-Saltna ta' Alla taghna,
u s-setgha tal-Messija tieghu,
ghax twaddab 'il barra dak li jixli 'l hutna,
li lejl u nhar jixlihom quddiem Alla taghna.
U huma hargu rebbieha fuqu
bis-sahha tad-demmm tal-Haruf
u bis-sahha tax-xhieda li taw,
u ma ghozzewx hajjithom,
hekk li hadu sahansitra l-mewt.
Ghalhekk ifirhu, smewwiet,
u intom li tghammru fihom.
Hazin ghalikom, ja art u bahar,
ghax fikom nizel id-Demonju,
b'korla kbira fuqu,
ghax jaf li zmien ftit baqagħlu."

Meta d-Dragun ra li safa mwaddab ghal fuq l-art, huwa telaq ghal wara l-Mara li wildet it-Tifel. Izda l-Mara tawha z-zewg gwienah ta' l-Ajkla l-kbira

biex ittir lejn il-post tagħha fid-deżert, fejn għandha tkun mitmugħa għal żmien, għal żewġ żminijiet, u għal nofs żmien, 'il bogħod mis-Serp. U s-Serp minn halqu xehet wara l-Mara bħal xmara ta' ilma biex iġorrha miegħu; imma l-art għenet il-Mara; l-art fethet halqha u xorbot ix-xmara li d-Dragn kien xehet minn halqu. U d-Dragn imtela bil-korla għall-Mara, u mar biex jagħmel gwerra mal-bqija ta' nisilha, ma' dawk li jharsu l-preċetti ta' Alla u li għandhom ix-xhieda ta' Ġesù. U waqaf fuq ir-ramel tal-baħar.

RESPONSORJU Apok 21:11. 12a; 2 Mak 7:36a

R/. Huma haġġu rebbieħa bis-saħħa tad-demmi tal-Ħaruf u bis-saħħa tax-xhieda li taw u ma għożżewx haġġithom, hekk li hađu saħansitra l-mewt. * Għalhekk ifirħu, smewwiet, u intom li tgħammru fihom, hallelujah.

V/. Wara li sofrew tbatija għal ftit taż-żmien, daħlu fil-patt tal-ħajja ta' dejjem. * Għalhekk ifirħu, smewwiet, u intom li tgħammru fihom, hallelujah.

LEZZJONI II

Qari mill-Omiliġi fuq l-Evangeliġi tal-Papa San Girgor il-Kbir

Kristu, ir-raqħaj it-tajjeb

Jiena r-raqħaj it-tajjeb. Jiena naġħraf in-naġħaġ tiegħi, jiġifieri jiena nħobbhom, u n-naġħaġ tiegħi jaġħrfu lili. Il-Mulej qieghed jgħidilna bi kliem ieħor li dawk li jħobbuh jaġħtuh ġieħ. Min ma jħobbx is-sewwa lanqas biss jafu l-Mulej, aħseb u ara kemm se jaġħtih ġieħ!

Huti għeżież, smajtu x'inhu t-tiġrif tagħna; araw, issa, kif kliem il-Mulej iħabbrilkom ukoll x'inhu t-tiġrif tagħkom. Araw ftit intomx tassew in-naġħaġ ta' Kristu, araw ftit tagħrfuhx, araw ftit tafux x'inhu d-dawl tas-sewwa. Fi kliem ieħor, araw tafux 'il Kristu mhux biss bil-fidi imma wkoll bl-imħabba; araw tafux mhux biss għax emmintu imma wkoll għax rajtu l-imħabba tiegħu. L-Evangeliġista San Ġwann li kiteb il-kliem li semmejna fil-bidu, kiteb ukoll: *Min jgħid 'Jien nafu lil Alla u ma jzommx il-kmandamenti tiegħu hu giddieb.*

Għalhekk il-Mulej, fis-silta li qegħdin infissru, jgħid ukoll minnufih: *Bħalma l-Missier jaġħraf lili jiena naġħraf lill-Missier: u għan-naġħaġ tiegħi naġħti ħajti; qisu qieghed jgħid: Jiena naġħraf il-Missier u l-Missier jaġħraf lili, għax naġħti ħajti għan-naġħaġ tiegħi, jiġifieri nuri kemm inħobb il-Missier mill-imħabba li nuri meta naġħti ħajti għan-naġħaġ tiegħi.*

Il-Mulej dwar in-naġħaġ tiegħu jgħid ukoll: *In-naġħaġ tiegħi jisimghu leħni u jiena naġħrafhom, u huma jimxu warajja, u jiena naġħtihom il-ħajja ta' dejjem.*

Fl-istess silta, ftit qabel, il-Mulej jgħid ukoll: *Jekk xi hadd jidhol ġewwa permezz tiegħi jsalva, u jidhol u johroġ u jsib fejn jirgħa*. Jidhol biex jikseb il-fidi, biex bil-fidi johroġ biex jara l-verità: mit-twemmin jasal għall-kontemplazzjoni, u hekk isib fejn jirgħa fil-mergħat ta' dejjem.

Infittxu mela, ħuti għeżież, dawn il-mergħat fejn ingawdu u nifirħu ma' għadd bla qjies ta' ċittadini tas-sema: l-istess ferħ u hena tagħhom hu stedina għalina! Ħa jithegġu qlubna, ħuti, ħa tissaħħaħ il-fidi tagħna f'dak li emminna, ħa tikber dejjem aktar fina x-xewqa tas-sema! B'hekk l-istess imħabba tagħna tkun it-triq li twassalna fis-sema.

Ebda deni ma għandu jbegħedna minn dan l-hena u minn dan il-ferħ tal-qalb, għaliex kull min irid imur fejn għamel ħsieb li jmur ma jhalli xejn ifixkillu ħsiebu. Ma nhallu mela ebda ġibda għall-hena u l-ġid ta' l-art tbeġhedna mit-triq li twassalna fis-sema, għax tassew iblah hu min qiegħed jivvjagġa u waqt il-vjagġ iħalli ruħu tissaħħar bis-sbuħija ta' madwaru u jinsa fejn kien sejjer.

RESPONSORJU ara Ġw 10:14-15; 1 Kor 5:7b

R/. Irxoxta r-Ragħaj it-tajjeb li ta ħajtu għan-nagħaġ tiegħu; * Hu għoġbu jmut għall-merħla tiegħu, hallelujah.

V/. Il-Ħaruf ta' l-Għid tagħna, li hu Kristu, hu maqtul. * Hu għoġbu jmut għall-merħla tiegħu, hallelujah.

INNU LILEK, O ALLA, INFÀĦHRU.

Lilek, o Alla, infahħru: * lilek b'Mulej nistqarru.

Lilek Missier ta' dejjem, * id-dinja kollha tqimek.

Lilek l-anġli kollha, *

Lilek is-smewwiet u l-qawwiet kollha tagħhom,

Lilek il-kerubini u s-serafini *

Ixandruk bla heda:

Qaddis, * Qaddis, * Qaddis *

Il-Mulej Alla ta' l-eżerċiti.

Is-smewwiet u l-art mimlija *

bil-kobor tas-sebħ tiegħek.

Lilek tfaħħar *

Il-ġemgħa glorjuża ta' l-Appostli.

Lilek ifaħħar *

l-għadd sabiħ tal-Profeti.

Lilek ifahħru *

il-qtajja' tal-martri rebbieħa kollhom bjuda.
Mad-dinja kollha * il-Knisja mqaddsa tistqarr fik:
il-Missier * ta' kobor bla qjies
l-Iben tiegħek miqjum, * veru u waħdieni
u l-Ispirtu s-Santu, * id-Difensur

Kristu, * inti s-Sultan glorjuż.
Inti minn dejjem * Bin il-Missier.
Int, biex teħles lill-bniedem, *
 ma stmerrejtix tinzel f'guf ta' Vergni.
Int ħriġt rebbieħ fuq is-setgħa tal-mewt, *
 u ftaħt is-saltna tas-smewwiet għal min jemmen.
Int qiegħed fil-leminija ta' Alla, *
 fis-sebħ tal-Missier.
Aħna nemmnu *
 li int għad terġa' tiġi bħala mħallef.
Nitolbuk għalhekk li tghin lill-qaddejja tiegħek, *
 li int fdejt b'demmek il-għažiż.
Aghmel li nissieħbu mal-qaddisin tiegħek *
 fil-glorja ta' dejjem.

Salva lill-poplu tiegħek, Mulej, *
 bierek lill-wirt tiegħek.
Kun ir-ragħaj tagħhom, *
 erfagħhom għal dejjem.
Minn jum għall-iehor * aħna nberkuk;
u nfaħħru ismek għal dejjem, *
 u għal dejjem ta' dejjem.
Aghmel, Mulej, lillum *
 inharsu ruħna minn kull dnuħ.
Henn għalina, Mulej, * henn għalina.
Ha tkun fuqna, Mulej, it-tjieba tiegħek, *
 kif fik hi t-tama tagħna.
Fik, Mulej, jien nistkenn: *
 ma jkolli qatt għax ninfixel.

TALBA

O Alla ta' dejjem li tista' kollox, mexxina lejn ix-xirka tal-ħenjin fis-sema,
biex aħna, il-merħla ċkejnkna tiegħek, naslu fejn daħal qabilna r-Ragħaj qawwi

tagħna, Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Inbierku l-Mulej.

R/. Inroddu ħajr lil Alla.

IT-TIFHIR TA' SBIH IL-JUM

V/. O Alla, ejja ehlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

INNU

Fegġ il-jum fis-sebħ u l-ħmura,
mas-smewwiet il-għana jidwi;
taqbez l-art bil-ferħ u l-hena,
l-għadu mxejjen jara w jagħdab.

Is-Sultan il-qawwi jgarraf
is-setgħat tal-mewt li ħakmet;
taħt riglejħ l-infern iqiegħed,
biex irbit l-ilsiera jqacċat.

Xejn ma swiet il-gebla tqila
bis-suldat mal-qabar għassa;
Kristu qam rebbieħ, u ħareġ
mimli glorja w ħajja ġdida.

Jidher anġlu f'dija tgħammex,
il-qawmien ta' Kristu jxandar;
għab is-swied ta' qalb u l-biża',
il-Mulej temm it-tbatija.

Ibqa' ħares dejjem fina
ferħ il-Għid, Ġesù Messija;
kif għall-grazzja rgajt wellidtna,
fil-qawmien seħibna miegħek.

Glorja lilek, fir-rebħ tiegħek
fuq il-mewt, Ġesù setgħani;
mal-Missier u ma' l-Ispirtu,
ġieħ jintraddlek, issa w dejjem. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Ma mmutx, imma nibqa' ngħix, u nħabbar l-ghemejjel tal-Mulej, hallelujah.

Salm 117 (118)

Faħħru l-Mulej, għaliex hu tajjeb, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu!
Ha jgħidu wlied Izrael: *
"Għal dejjem it-tjieba tiegħu."
Ha tgħid dar Aron: *
"Għal dejjem it-tjieba tiegħu."
Ha jgħidu dawk li jibzġħu mill-Mulej: *
"Għal dejjem it-tjieba tiegħu."
Sejjaħt il-Mulej fid-dwejjaq tiegħi; *
u l-Mulej wegibni, u ħariġni fil-wisa'.
La l-Mulej miegħi, m'għandix għax nibza'; *
x'jista' jagħmilli l-bniedem?
Il-Mulej miegħi, hu l-ghajnuna tiegħi, *
u nħares b'wicċi minn quddiem
lejn l-ghedewwa tiegħi.

Aħjar tiskenn fil-Mulej *
milli tittama fil-bnedmin.
Aħjar tiskenn fil-Mulej *
milli tittama fil-kbarat.
Il-ġnus kollha dawwruni; *
imma f'isem il-Mulej irbaħthom.
Dawwruni, minn kull naħa rassewni; *
imma f'isem il-Mulej irbaħthom.
Bħan-naħal daru miegħi, †
bħan-nar tax-xewk madwari jħegġu; *
imma f'isem il-Mulej irbaħthom.
B'saħħithom kollha imbuttawni biex naqa'; *
imma l-Mulej tani l-ghajnuna.
Qawwa tiegħi u għana tiegħi l-Mulej; *
hu kien għaliya s-salvazzjoni tiegħi.

Għajat ta' ferħ u rebħ fl-gherejjex tat-tajbin: *
il-leminjia tal-Mulej għamlet ħwejjeg ta' ħila!

Il-leminjia tal-Mulej 'il fuq merfugħa, *
il-leminjia tal-Mulej għamlet hwejjeg ta' hila.

Ma mmutx, imma nibqa' ngħix, *
u nħabbar l-għemejjel tal-Mulej.
Ħaqarni tassew il-Mulej, *
imma ma telaqnix għall-mewt.
Ifthuli l-bibien tal-gustizzja; *
ħa nidhol minnhom u nrodd ħajr lill-Mulej.
Dan hu bieb il-Mulej; *
il-gusti jidhlu minnu.
Nizzik ħajr talli wegibtni *
u kont għalija s-salvazzjoni tiegħi.

Il-gebla li warrbu l-bennejja *
saret il-gebla tax-xewka.
Bis-saħħa tal-Mulej seħħ dan: *
ħaga ta' l-għageb f'għajnejna.
Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; *
ħa nifirħu u nithennew fih!

Ejja, nitolbuk, Mulej, salvana! *
Ejja, nitolbuk, Mulej, agħtina r-riżq!
Imbierek minn ġej f'isem il-Mulej! *
Inberkukom minn dar il-Mulej.

Jaħweh hu Alla; hu d-dawl tagħna. *
Tqassmu f'purċissjoni bil-friegħi f'idejkom
sa hdejn l-artal.

Alla tiegħi int, jien nizzik ħajr; *
Alla tiegħi, jien lilek inkabbar.

Faħħru l-Mulej, għaliex hu tajjeb, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu!
Glorja.

Ant. 1: Ma mmutx, imma nibqa' ngħix, u nħabbar l-għemejjel tal-Mulej,
hallelujah.

Ant. 2: Imbierek ismek, qaddis u msebbaħ, hallelujah.

Kantiku (Dan 3:52-57)

Imbierek int, Mulej, Alla ta' missirijietna, *
ta' min ifahhrek u jgholik ghal dejjem.
Imbierek ismek, qaddis u msebbaħ, *
ta' min ifahhru sewwa u jghollih ghal dejjem.
Imbierek int fit-tempju tas-sebh imqaddes tieghek, *
ta' min jghollik u jsebbhek fuq kollox ghal dejjem.

Imbierek int li qiegħed fuq il-kerubini, †
li ħarstek tinfed l-abbissi, *
ta' min ifahhrek u jsebbhek fuq kollox ghal dejjem.
Imbierek int fuq it-tron ta' saltnatek, *
ta' min ifahhrek u jsebbhek fuq kollox ghal dejjem.

Imbierek int fil-wisa' kollu tas-sema, *
ta' min jghollik u jsebbhek fuq kollox ghal dejjem.

Bierku ghemejjel kollha tal-Mulej, il-Mulej, *
faħhruh u gholluh ghal dejjem.

Glorja.

Ant. 2: Imbierek ismek, qaddis u msebbaħ, hallelujah.

Ant. 3: Agħrfu l-kobor ta' Alla tagħna; perfett ghemilu, u ġusti triqatu kollha, hallelujah.

Salm 150

Faħhru 'l Alla fit-tempju mqaddes tiegħu, *
faħhruh fil-firxa tas-smewwiet qawwija tiegħu!
Faħhruh għall-ghemejjel kbar tiegħu, *
faħhruh għall-kobor tiegħu bla tarf!

Faħhruh bid-daqq tat-tromba, *
faħhruh bl-arpa u ċ-ċetra!
Faħhruh bit-tanbur u biż-żfin, *
faħhruh bid-daqq tal-kordi u tas-sf afar!
Faħhruh bid-daqq qawwi taċ-ċimbali, †

fahhruh bid-damdim taç-çimbali! *
Kull ma jieħu nifs, ħa jfahhar il-Mulej!
Glorja.

Ant. 3: Agħrfu l-kobor ta' Alla tagħna; perfett għemilu, u ġusti triqatu kollha, hallelujah.

LEZZJONI QASIRA Atti 10:40-43

Alla qajjem lil Ġesù mill-imwiet fit-tielet jum u għamel li hu jidher, mhux lil kulhadd imma lilna, bħala xhieda li Alla għażilna minn qabel, aħna li miegħu kilna u xrobna wara li qam mill-imwiet. Lilna ordnalna biex inxandruh lill-poplu u nixhdu li hu dak li ġie magħmul minn Alla mhallef tal-ħajjin u tal-mejtin. Għalih jagħtu xhieda l-profeti kollha: li kull min jemmen fih jaqla' f'ismu l-maħfra tad-dnubiet.

RESPONSORJU QASIR

R/. Kristu, Bin Alla l-ħaj, ħenn għalina. * Hallelujah, hallelujah. Kristu.

V/. Int, li qomt mill-imwiet. * Hallelujah, hallelujah. Glorja. Kristu.

Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:

Sena A

Jiena l-bieb, jgħid il-Mulej: jekk xi ħadd jidhol ġewwa permezz tiegħi, isalva u jsib fejn jirgħa, hallelujah.

Sena B

Jiena r-ragħaj tan-nagħaġ; jiena t-triq, il-verità u l-ħajja; jiena r-ragħaj it-tajjeb, nagħraf in-nagħaġ tiegħi u n-nagħaġ tiegħi jagħrfu lili, hallelujah.

Sena Ċ

Jiena nagħti l-ħajja ta' dejjem lin-nagħaġ tiegħi, u huma ma jintilfu qatt, u minn idejja ma jaħtafhomli ħadd, hallelujah.

Imbierek il-Mulej, Alla ta' Izrael, *
għaliex ġie jżur u jifdi l-poplu tiegħu,
u waqqaf għalina qawwa ta' salvazzjoni *
f'dar David, qaddej tiegħu,
bħalma kien wiegħed fl-imġhoddi *

b'fomm il-profeti qaddisin tiegħu,
biex isalvana mill-għedewwa tagħna *
u minn idejn dawk kollha li jobogħduna.
B'hekk juri ħniena ma' missirijietna, *
u jiftakar fil-patt qaddis tiegħu,
fil-ħalfa li ħalef lil Abraham missierna, *
li jagħtina
li, meħlusin minn idejn l-għedewwa tagħna, *
naqduh bla biża'
tul hajjitna kollha, *
bil-gustizzja u l-qdusija quddiemu.
U inti, tfajjel, tissejjah profeta ta' l-Għoli; *
ghax tmur qabel il-Mulej biex thejjilu triqatu,
biex tgħarraf lill-poplu tiegħu bis-salvazzjoni, *
bil-maħfra ta' dnubiethom,
hierga mill-qalb ħanina ta' Alla tagħna, *
li jibagħtilna mill-għoli ż-żjara tax-Xemx tielgħa,
ħa jdawwal lil dawk li jinsabu
fid-dlamijiet u d-dell tal-mewt, *
ħa jmexxi l-passi tagħna fit-triq tas-sliem.
Glorja.

Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:

Sena A

Jiena l-bieb, jgħid il-Mulej: jekk xi hadd jidhol għewwa permezz tiegħi, isalva u jsib fejn jirgħa, hallelujah.

Sena B

Jiena r-ragħaj tan-nagħaġ; jiena t-triq, il-verità u l-ħajja; jiena r-ragħaj it-tajjeb, nagħraf in-nagħaġ tiegħi u n-nagħaġ tiegħi jagħrfu lili, hallelujah.

Sena Ċ

Jiena nagħti l-ħajja ta' dejjem lin-nagħaġ tiegħi, u huma ma jintilfu qatt, u minn idejja ma jaħtafhomli hadd, hallelujah.

PREĊI

Alla, il-Missier li jista' kollox, qajjem lil Ġesù u għamlu prinċep u salvatur tagħna. Nitolbuh u nġhidulu:

Mulej, dawwalna bid-dawl ta' Kristu.

Missier qaddis, int għaddejt lil Ibnek l-għażiż mid-dlam tal-mewt għad-dawl tal-glorja:

- sejjhilna għad-dawl tiegħek ta' l-għageb.

Int salvajtna bis-saħħa tal-fidi:

- aġhtina li illum nġixu skond il-fidi tal-magħmudija tagħna.

Int tridna nfittxu l-ħwejjeg tas-sema, fejn Kristu qiegħed fuq il-lemin tiegħek:

- ħarisna mit-tlellix u l-frugħa tad-dnub.

Ħa tkun ħajjitna moħbija flimkien ma' Kristu fik, ħa jidher id-dawl tagħna quddiem il-bnedmin:

- biex inkunu sinjal minn qabel tas-sema ġdid u l-art ġdida li wegħedtna.

Missierna

Talba

O Alla ta' dejjem li tista' kollox, mexxina lejn ix-xirka tal-ħenjin fis-sema, biex aħna, il-merħla ċkejna tiegħek, naslu fejn daħal qabilna r-Ragħaj qawwi tagħna, Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jġhix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Għeluq

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

Ammen.

IT-TALB TA' NOFS IL-JUM

V/. O Alla, ejja ehlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

Fid-Disgħa ta' filghodu

F'dan il-ħin li fih l-Imghallem
divin tagħna kien imsallab,
kull ħsieb fieragħ minna nwarbu,
nerfghu talbna lejħ bil-ġabra.

Min lil Kristu jilqa' f'qalbu
dlonk jistagħna b'ruħ nadifa;
b'talb qaddis, ikun jitsħoqqlu
jgħammar fih l-Ispirtu s-Santu.

Din is-siegħa mbierka temmet
żmien il-jasar taħt il-ħtija;
siegħa hienja li bditilna
żmien il-grazzja ta' Bin Alla.

Glorja lilek, fir-rebħ tiegħek
fuq il-mewt, Ġesù setgħani;
mal-Missier u ma l-Ispirtu,
għieħ jintraddlek, issa w dejjem. Ammen.

F'Nofsinhar

Miġburin fiċ-ċokon tagħna,
b'fommna w qalbna nfaħħru 'l Alla;
niżżuħ ħajr u, b'tifhir xieraq;
ngħollu l-isem qaddis tiegħu.

F'din is-siegħa li għaddejja,
għid jiswielna jekk niftakru
li l-bnedmin, b'sentenza ingusta,
taw għall-mewt l-Imħallef tagħhom.

Imqanqlin bi mħabba safja,
iżda wkoll bil-biża tiegħu,
nitolbuh jeħlisna dejjem
minn kull ħbit u qerq ta' l-għadu.

Jisma' talbna l-Missier Alla,
u s-Sultan Ibnu l-waħdieni,
ma' l-Ispirtu, Farag tagħna,
tliet Persuni f'Alla wiehed. Ammen.

Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar

Din hi s-siegħa meta d-dija
tal-ħelsien għagġbet lid-dinja;
is-salib b'dawl qawwi mtela,
keçça d-dlam u ġieb is-sliema.

Din hi s-siegħa meta Kristu
mejjel rasu w, xħin ta ruħu,
qajjem il-mejtin mill-oqbra,
b'xhieda siekta tal-jiem ġodda.

Nemmnu fiż-żmien ġdid li żernaq,
qatt il-mewt ma ssaltan iżjed;
nemmnu shiħ li nfethu berah
il-bibien tal-ħajja hienja.

Glorja lilek, fir-rebħ tiegħek
fuq il-mewt, Ġesù setgħani;
mal-Missier u ma' l-Ispirtu,
ġieh jintraddlek, issa w dejjem. Ammen.

Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

Salm 22 (23)

Il-Mulej hu r-ragħaj tiegħi, †
xejn ma jonqosni; *
f'merghat kollha ħdura jqegħedni.

Hdejn l-ilma, fejn nistrieħ, jehodni; *
hemm hu jrejjaqni.
Imexxini fit-triq tas-sewwa *
minħabba l-isem tiegħu.

Mqar jekk nimxi f'wied mudlam, †
ma nibzax mill-ħsara, *
għax inti miegħi.
Il-ħatar tiegħek u l-għasluġ tiegħek, *
huma jwennsuni.
Int thejji mejda għalija *
quddiem l-għedewwa tiegħi.
Biż-żejt tidlikli rasi, *
u l-kalċi tiegħi tfawwarli.
Miegħi, iva, jimxu t-tjieba u l-ħniena *
il-jiem kollha ta' ħajti.
U ngħammar f'dar il-Mulej *
sakemm indum ħaj!
Glorja.

Salm 75 (76)

I

Magħruf hu Alla f'Ġuda, *
kbir hu ismu f'İzrael.
F'Salem hemm l-għarix tiegħu, *
u l-għamara tiegħu f'Sijon.
Hemm hu kisser il-vleġeġ ta' l-ark, *
it-tarka, is-sejf u l-armi tal-gwerra.

Int kollok dija u glorja, *
aktar mill-aqwa muntanji.
L-irġiel ta' qalbhom qawwija *
tilfu l-priża tagħhom:
il-gwerriera qalbiena waqgħu fraqda, *
idejhom tmewwtulhom.
Għall-għajta tiegħek, Alla ta' Ġakobb, *
f'telfa jaqgħu r-rikkieba u ż-żwiemel.
Glorja.

II

Tal-biża' int; int, min jiqaflek, *
meta tqum fuq tiegħek, Mulej?
Mis-smewwiet semmajt il-ħaqq tiegħek; *
twerwret l-art u tbikkmet,
meta Alla qam biex jagħmel il-ħaqq, *
biex isalva l-imsejkna kollha ta' l-art.

Mqar fil-korla tiegħek il-bnedmin ifaħħruk; *
u kull min jehles mill-għadab tiegħek ifaħħrek.
Wiegħdu u roddu lill-Mulej, Alla tagħkom; *
ta' madwaru lkoll igibulu d-doni, lilu, li hu tal-biża';
lil dak li jifni l-kbarat, *
u jnissel il-biża' fis-slaten ta' l-art.
Glorja.

Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

Fid-Disgħa ta' filghodu

LEZZJONI QASIRA 1 Kor 15:3b-5

Kristu miet minħabba fi dnubietna, skond l-Iskrittura; difnuh, u qam mill-imwiet fit-tielet jum, skond l-Iskrittura. U deher lil Kefa, u mbagħad lit-Tnax.

V/. Il-Mulej qam tassew mill-imwiet, hallelujah.

R/. U deher lil Xmun Pietru, hallelujah.

F'Nofsinhar

LEZZJONI QASIRA

Ef 2:4-6

Alla, għani fil-ħniena, bis-saħħa ta' l-imħabba kbira li biha ħabbna, meta konna mejta minħabba fi dnubietna, tana ħajja għdida flimkien ma' Kristu – bi grazzja intom salvi! – qajjimna miegħu, u qegħedna fis-smewwiet ma' Kristu Ġesù.

V/. Id-dixxipli ferħu, hallelujah.

R/. Meta raw lill-Mulej, hallelujah.

Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar

LEZZJONI QASIRA Rum 6:4

Aħna ndfinna ma' Kristu permezz tal-magħmudija fil-mewt, biex kif Kristu qam mill-imwiet bil-qawwa glorjuża tal-Missier, hekk ukoll aħna ngħixu ħajja ġdida.

V/. Ibqa' magħna, Mulej, hallelujah.

R/. Għax il-jum wasal biex jispiċċa, hallelujah.

Talba

O Alla ta' dejjem li tista' kollox, mexxina lejn ix-xirka tal-ħenjin fis-sema, biex aħna, il-merħla ċkejna tiegħek, naslu fejn daħal qabilna r-Ragħaj qawwi tagħna, Ibnek Ġesù Kristu Sidna. Ammen.

Għeluq

Inbierku l-Mulej

R/. Inroddu ħajr lil Alla.

IT-II GĦASAR

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

INNU

Il-Ħaruf temagħna laħmu,
tana l-lbies tas-salvazzjoni,
qsamna shaħ il-Baħar l-Aħmar:
ngħannu 'l Kristu l-prinċep tagħna.

Fuq l-altar ta' salib aħrax
offra għalina ġismu mqaddes;
sqiena demmu, li hu xerrdu
ħalli nistgħu ngħixu b'Alla.

F'dik il-lejla li l-Qerriedi
għadda joqtol, konna mharsa;
ħlisna lkoll minn taħt il-qilla
tal-Fargħun u l-jasar tiegħu.

F'dan il-Għid, il-Ħaruf tagħna
li hu Kristu, miet bla ħtija;
ħobż tassew bla ħmira w safi,
li kien mogħti b'sagrificċju.

Tassew vittma safja w xierqa:
biha d-dell u d-dlam ingħelbu,
biha l-poplu lsir infeda,
biha ngħata ħlas il-ħajja!

Kristu qam rebbieħ mill-qabar,
minn qiegħ l-art ħareġ imsebbah;
jassar l-għadu darba għal dejjem,
u fethilna bwieb il-ġenna.

Ibqa' ħares dejjem fina

ferħ il-Għid, Ġesù Messija;
kif għall-grazzja rgajt wellidna,
fil-qawmien seħibna miegħek.

Glorja lilek, fir-rebħ tiegħek
fuq il-mewt, Ġesù setgħani;
mal-Missier u ma l-Ispirtu,
għieħ jintraddlek, issa w dejjem. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Fittxu l-ħwejjeġ tas-sema, fejn Kristu qiegħed fuq il-lemin ta' Alla,
hallelujah.

Salm 109 (110)1-5. 7

Il-kelma tal-Mulej lil Sidi: *
"Oqgħod fuq il-lemin tiegħi,
sa ma nqiegħed l-għedewwa tiegħek *
mirfes taħt riglejġk."

Ix-xettru tal-qawwa tiegħek
jibgħat il-Mulej minn Sijon: *
aħkem f'nofs l-għedewwa tiegħek.
Tiegħek is-setgħa sa minn twelidek
fuq l-għoljiet imqaddsa, *
sa minn qabel is-sebħ bħan-nida jien nissiltek.

Halef il-Mulej, u ma jisgħobx bih: *
"Inti qassis għal dejjem bħal Melkisedek!"
Sidi fuq il-leminija tiegħek, *
jidrob is-slaten f'jum il-qilla tiegħu.

Mill-wied jixrob fi triqtu, *
għalhekk jerfa' 'l fuq rasu.
Glorja lill-Missier, u lill-Iben, *
u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, *
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Ant. 1: Fittxu l-ħwejjeg tas-sema, fejn Kristu qiegħed fuq il-lemin ta' Alla, hallelujah.

Ant. 2: Dawl fid-dlam ifegġ għal dawk li huma tajbin fil-qalb, hallelujah.

Salm 111 (112)

Hieni l-bniedem li jibza' mill-Mulej, *
li jitghaxxaq ħafna bil-kmandamenti tiegħu!
Kbar fuq l-art ikunu wliedu; *
nisek it-tajbin ikun imbierek.
Ġid u għana jkunu f'daru; *
għal dejjem tibqa' l-ġustizzja tiegħu.

Dawl fid-dlam ifegġ għat-tajbin; *
twajjeb u ħanin hu l-bniedem sewwa.
Tajjeb il-bniedem li jhenn u jislef, *
li jmexxi ħwejġu bir-reqqa.

Għax il-bniedem ġust qatt ma jifkax; *
għal dejjem tibqa' t-tifkira tiegħu.
Xejn ma jibza' minn aħbar ħażina; *
qalbu qawwija bit-tama fil-Mulej.
Qalbu qawwija, m'għandux m'niex jibza', *
sa ma jara mxejjen l-għadu tiegħu.
Iqassam u jagħti lill-foqra; †
għal dejjem tibqa' l-ġustizzja tiegħu; *
rasu merfugħa bil-ġieħ.

Jarah il-ħażin u jinkedd, †
jhejhej snien u jtertaq qalbu. *
Imma x-xewqa tal-ħżiena tibqa' bla temma.
Glorja.

Ant. 2: Dawl fid-dlam ifegġ għal dawk li huma tajbin fil-qalb, hallelujah.

Ant. 3: Hallelujah, is-salvazzjoni u l-glorja u l-qawwa huma ta' Alla tagħna, hallelujah.

Kantiku ara Apok 19:1-2. 5-7

Hallelujah
Is-salvazzjoni u l-glorja u l-qawwa

huma ta' Alla tagħna, *
(R/. Hallelujah)
Għax veri u ġusti huma l-ġudizzji tiegħu.
R/. Hallelujah (hallelujah).

Hallelujah
Fahħru lil Alla tagħna,
intom il-qaddejja kollha tiegħu, *
(R/. Hallelujah)
intom li tibzġħu minnu, iż-żgħar u l-kbar!
R/. Hallelujah (hallelujah).

Hallelujah
Għax ha s-saltna l-Mulej,
Alla tagħna li jista' kollox, *
(R/. Hallelujah)
Nifirħu u nithennew, u nagħtuh glorja.
R/. Hallelujah (hallelujah).

Hallelujah
Għax wasal it-tieg tal-Ħaruf, *
(R/. Hallelujah)
u l-għarusa tiegħu hejjiet ruħha.
R/. Hallelujah (hallelujah).
Glorja.

Ant. 3: Hallelujah, is-salvazzjoni u l-glorja u l-qawwa huma ta' Alla tagħna, hallelujah.

LEZZJONI QASIRA

Lhud 10:12-14

Kristu, wara li offra sacrificċju wiehed għad-dnubiet, qagħad għal dejjem fuq in-naħa tal-lemin ta' Alla, fejn qiegħed jistenna sa ma l-għedewwa tiegħu jitqiegħdu mirfes taħt riġlejh. Għax hu, b'offerta waħda, għamel perfetti għal dejjem lil dawk li hu jqaddes.

RESPONSORJU QASIR

R/. Il-Mulej qam tassew mill-imwiet. * Hallelujah, hallelujah. Il-Mulej.
V/. U deher lil Xmun Pietru. * Hallelujah, hallelujah. Glorja. Il-Mulej.

Ant. tal-kantiku ta' Marija:

Sena A

Jiena r-ragħaj it-tajjeb; jiena ġejt biex ikollhom il-ħajja, u ħajja bil-kotra, hallelujah.

Sena B

Għandi nagħaġ oħra, li m'humieq minn dan il-maqjel, lilhom ukoll jeħtieġ inġib, u huma jkunu jisimġu leħni u jkun hemm merħla waħda, ragħaj wieħed, hallelujah.

Sena Ċ

Missieri li tahomli, hu akbar minn kulhadd, u hadd ma jista' jaħtafhom minn id Missieri, hallelujah.

Ruħi tfahħar il-kobor tal-Mulej, *

u l-ispirtu tiegħi jifraħ f'Alla s-Salvatur tiegħi,
għax hu xeħet għajnejh

fuq iċ-ċokon tal-qaddejja tiegħu. *

Iva, minn issa 'l quddiem

kull nisel jibda jsejjaħli hienja.

Għax is-Setgħani għamel miegħi ħwejjeg kbar; *

qaddis hu l-isem tiegħu.

Il-ħniena tiegħu tinfirex f'kull żmien *

fuq dawk li jibzġu minnu.

Hu wera l-qawwa ta' driegħu, *

xerred lil dawk li huma mkabbra f'qalbhom.

Nizzel is-setgħana minn fuq it-tron tagħhom, *

u għolla ċ-ċkejknin.

Mela b'kull ġid lil min hu bil-ġuħ, *

u l-għonja baġħathom 'il barra b'xejn.

Ħa ħsieb Izrael, qaddej tiegħu, *

għax ftakar fil-ħniena tiegħu

- bħalma wiegħed lil missirijietna - *

b'riżq Abraham u nisl u għal dejjem.

Glorja.

Ant. tal-kantiku ta' Marija:

Sena A

Jiena r-ragħaj it-tajjeb; jiena ġejt biex ikollhom il-ħajja, u ħajja bil-kotra, hallelujah.

Sena B

Għandi nagħaġ oħra, li m'humieq minn dan il-maqjel, lilhom ukoll jeħtieġ inġib, u huma jkunu jisimgħu leħni u jkun hemm merħla waħda, ragħaj wieħed, hallelujah.

Sena Ċ

Missieri li tahomli, hu akbar minn kulhadd, u hadd ma jista' jaħtafhom minn id Missieri, hallelujah.

PREĊI

Alla l-Missier qajjem lil Kristu u għolliex fil-leminja tiegħu. Ninxteħtu quddiemu u nitolbuh:

Għall-glorja ta' Kristu, ħares lill-poplu tiegħek, Mulej.

Missier ġust, inti rfajt lil Ġesù 'l fuq mill-art u tajtu r-rebħa tas-salib:

- aġmel li l-bnedmin kollha jħalluh jiġbidhom lej.

B'Ibnek igglorifikat minnek, ibgħat l-Ispirtu s-Santu fil-Knisja:

- ħa tkun is-sagrament ta' l-għaqda għall-bnedmin kollha.

Ħares lejn l-ulied godda li nissilt bl-ilma u l-Ispirtu s-Santu:

- zomhom fidili mal-magħmudija tagħhom sal-ħajja ta' dejjem.

B'Ibnek li int għollejt, għin lil min hu msejken, eħles lil min hu fil-ħabs, fejjaq il-morda kollha:

- ferraħ lid-dinja bil-ġid tiegħek.

Ftakar f'dawk ħutna li, meta kienu għadhom fid-dinja, tmajthom bil-ġisem u d-demm ta' Ibnek igglorifikat:

- aġmel li huma wkoll iqumu fl-aħħar jum.

Missierna

Talba

O Alla ta' dejjem li tista' kollox, mexxina lejn ix-xirka tal-ħenjin fis-sema, biex aħna, il-merħla ċkejna tiegħek, naslu fejn daħal qabilna r-Ragħaj qawwi tagħna, Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Gheluq

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

Ammen.

**TALBA TA' GHELUQ IL-JUM
WARA T-II GHASAR TAL-HDUD U
TAS-SOLENNITAJIET**

V. O Alla, ejja eħlisni.
R. Mulej, fittex ġħinni.
Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

Fi żmien ir-Randan ma jingħadx Hallelujah.
*Wara dan il-versett tal-bidu tkun ħaġa tajba jekk isir l-eżami tal-kuxjenza, li fiċ-
ċelebrazzjoni fil-komun jista' jidħol fl-att penitenzjali skond il-formoli wżati fil-
Quddiesa.*

ATT PENITENZJALI

I. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

Huti, ejjew nagħharfu ħtġietna.

Isir ftiit tas-skiġt. Imbagħad kulħadd flimkien jistqarr:

Nistqarr 'l Alla li jista' kollox,
u lilkom, ħuti, li jiena dnibt ħafna bil-ħsieb,
bil-kliem, bl-eġħmil u billi ħallejt dmirġietġ:
iħabbtu fuq sidirħom
ħtġia tieġħi, ħtġia tieġħi, bl-ikbar ħtġia tieġħi.
Għalħekk nitlob lill-imqaddsa Marija deġjem Vergni,
lill-Angli u l-Qaddisin kollħa,
u lilkom, ħuti, biex titolbu għalġia lill-Mulej Alla tagħna.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Iħenn għalina Alla li jista' kollox,
jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' deġjem.

R/. Ammen.

Jew

II. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

Huti, ejjew nagħharfu ħtġietna.

Isir ftiit tas-skiġt. Imbagħad jingħad:

V. Ĥenn għalina, Mulej

R. Għax dnibna kontra tieġħek.

V. Uri lilna, Mulej, it-tġieba tieġħek.

R. U s-salvazzjoni tieġħek aġħtina.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R. Ammen.

Jew

III. Issir l-istedina għall-penitenza.

Ħuti, ejjew nagħharfu ħtijietna.

Isir f'it tas-skiet. Imbagħad jingħadu dawn l-invokazzjonijiet, jew oħrajn:

Int li kont mibgħut biex tfejjaq il-bnedmin ta' qalbhom niedma: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Int li ġejt biex issejjaħ il-midinbin: Kristu ħniena.

R. Kristu ħniena.

Int li qiegħed fil-lemin tal-Missier, biex tidħol għalina: Mulej ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina, Alla, li jista' kollox,
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R. Ammen.

INNU

O Ġesù, Feddej tad-dinja,
inti l-Verb tal-Missier Alla,
dawl minn dawl, li dejjem tishar
fuq il-ħbieb fidili tiegħek.

Int li bik issawwru l-ħlejjaq,
u li tagħżel żmien minn iehor,
lejl ta' serħ u sliem agħtina,
wara jum tħabrik u ħidma.

Int li qridt tad-dlam is-saltna,
għinna nirbħu l-għadu tagħna;
qatta' x-xbiek li qed jonsbilna,
la tinsiex li b'demmek fdejtna.

F'dan iż-żmien qasir li għandna
liebsa t-toqol ta' ġisimna,
thalli qatt lil ruħna tongħos

waqt l-irqad meħtieġ tal-ġisem.

Glorja lilek, fir-rebħ tiegħek
fuq il-mewt, Ġesù setgħani;
mal-Missier u ma' l-Ispirtu,
ġieħ jintraddlek issa w dejjem. **Ammen.**

SALMODIJA

Barra Ż.GH.:

Ant. Taħt gwenħajh, tistkenn; ma tibzax mill-biza' tal-lejl.

Ż.GH.:

Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

Salm 90

Ghad-dell tal-Għoli

Araw, tajtkom is-setgħa li tirfsu fuq is-sriep u skorpjuni (Lq 10, 19).

Int li tgħix għall-kenn tal-Għoli, *
li tghammar għad-dell ta' dak li jista' kollox,
għid lill-Mulej: †
“Kenn tiegħi u qawwa tiegħi int, *
Alla tiegħi, jien fik nittama.”

Għax hu jehilsek mix-xibka tan-nassab, *
u mill-mard tal-mewt.
Bir-rix tiegħu jgħattik, *
u taħt gwenħajh tistkenn.
Ma tibzax mill-biza' tal-lejl, *
anqas minn vlegġa li tittajjar bin-nhar,
minn pesta li tixtered fid-dlam, *
jew minn marda li ġġib herba f'nofs in-nhar.

Elf ruħ jaqgħu maġenbek, *
u għaxart elef fuq lemintek
imma lejk id-deni ma jersaqx, *
għax tarka u korazza l-fedelta' tiegħu.

Int dan tarah biss b'ghajnejk, *
tara l-hlas li jieħdu l-ħżiena.
Għax int għandek il-Mulej kenn tiegħek, *
għamilt il-Għoli għamara tiegħek.

Ebda deni ma jigrilek, *
ebda ħsara ma tersaq lejn darek.
Għax l-angli tiegħu hu jibgħatlek, *
u jħarsuk fi triqatek kollha.
Fuq idejhom jerfghuk, *
li ma taħbatx ma' xi ġebbla riglek.
Fuq l-iljun u l-lifgħa int timxi, *
ferħ ta' ljun u serp int tirtfes.

La thabbeeb miegħi, jien neħilsu: *
la għaraf ismi, jiena nħarsu.
Hu jsejjaħli, u jiena nwiegħbu; †
miegħu nkun fid-dwejjaq tiegħu, *
neħilsu u nerfagħlu ġieħu;
u b'għomor twil nimlieh, *
nurih is-salvazzjoni tiegħi.
Glorja.

Barra Z.GH.:

Ant. Taħt ġwenħajh tistkenn; ma tibzax mill-biza' tal-lejl.

Z.GH:

Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

LEZZJONI QASIRA Apok 22, 4-5

Jaraw wiçç il-Mulej, u jkollhom ismu fuq ġbinhom. Lejl ma jkunx hemm iżjed, u ma jkunux jeħtieġu dwal ta' msiebaħ u dawl tax-xemx, għax il-Mulej Alla jkun jiddi fuqhom, u huma jsaltnu għal dejjem.

RESPONSORJU QASIR

Barra żmien il-Għid:

R. F'idejk, Mulej, * Jien nerħi ruħi. F'idejk.

V. Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa, * Jien nerħi ruħi. Glorja. F'idejk.

F'Ħadd il-Ghid u l-ottava jingħad:

Ant. Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; ħa nifirġu u nithennew fih! Hallelujah.

Fi żmien il-Ghid:

R. F'idejk, Mulej, jien nerġi ruġi. Hallelujah, hallelujah. F'idejk.

V. Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa. * Hallelujah, hallelujah. Glorja. F'idejk.

Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieġu fis-sliem. (Ż.Għ. hallelujah).

KANTIKU EVANGELIKU

Lq. 2,29-32

Kristu dawl tal-ġnus u glorja ta' Israel

Issa, o Sid, tista' tħalli l-qaddej tiegħek *
imur fis-sliem, skond kelmttek;
għaliex għajnejja raw *
is-salvazzjoni tiegħek,
li int hejjejt *
għall-popli kollha:
dawl biex idawwal il-ġnus, *
u glorja tal-poplu tiegħek Israel.

Glorja.

Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieġu fis-sliem. (Ż.Għ. hallelujah).

Talba

Nitolbu, Mulej, illum iċċelebrajna l-misteru tal-qawmien ta' Kristu mill-imwiet; issa nitolbuk il-grazzja li nistrieġu fis-sliem tiegħek u li tbiegħed minnha kull deni, biex nerġġu nqumu u nfahħruk ferħana. Bi Kristu Sidna. **R. Ammen.**

Jew, fis-solennitajiet barra l-Ħdud:

Nitolbu. Żur, Mulej, lil din id-dar, u bieghed minnha kull tnassis tal-għadu; jgħammru fiha l-anġli qaddisa tiegħek, biex iħarsuna u jzommuna fis-sliem; u xerred dejjem il-barka tiegħek fuqna. Bi Kristu Sidna. **R. Ammen.**

Wara t-talba tingħad il-barka:

Il-Mulej li jista' kollox jagħtina lejl kwiet u tmiem tajjeb.

R. Ammen.

Fl-ahħarnett, mingħajr versett u talba, tingħad waħda mill-antifoni tal-Madonna.

Omm ħelwa ta' Kristu l-Feddej,
int bieb illi jagħti għas-sema,
int kewkba tal-baħar, Marija!
 Ħarisna mill-waqgħa, kun magħna,
għajnuna tal-poplu l-maħtur,
 li b'għageb nissilt 'il min ħalqek
fis-siegħa li lqajt it-tislima
 li tak Gabrijel, u bqajt xebba,
kif qabel, hekk wara t-tnissil.
 Henn, Omm, għal uliedek midinba.

jew

Is-sliem, o Sultana
 tas-sema, Sidt l-angli;
int l-għerq u l-bieb safi
 mnejn ġie dawl id-dinja.
O Vergni glorjuża,
 ta' ġmiel u sbuħija,
is-sliem għalik! Itlob
 lil Kristu għalina.

jew

Sliem għalik, Sultana, omm tal-ħniena;
 ħajja, ħlewwa u tama tagħna, sliem għalik.
Lilek ingħajtu,
 għaliex aħna tturufnati, ulied Eva.
Lilek nitniehdu, aħna li nibku u nolfqu
 f'dan il-wied ta' dmugħ.

Ejja, mela, avukata tagħna,
 dawwar lejna
 dawk il-għajnejn tiegħek tal-ħniena;
u wrina, wara dan it-turufnament,
 lil Ġesu', frott imbierek tal-ġuf tiegħek.

O Hanina, o pija, o helwa Vergni Marija.

jew

Taht il-harsien tieghek nistkennu,
Omm qaddisa ta' Alla:
la twarrabx minn quddiemek
it-talb li naghmlulek fi htigijietna,
u ehlisna dejjem minn kull tigris,
o Vergni glorjuza u mbierka.

Jew, fi zmien il-Ghid

Sultana tas-sema, ifrah, hallelujah,
ghax dak li sthaqqlek tkun ommu, hallelujah,
qam minn bejn l-imwiet, kif kien qal, hallelujah
itlob 'l Alla ghalina, hallelujah.